

**Korrespondenz aus Löbau.**

Löbau, Tex., 1. Febr. 1913.

Der kleine kurze Herr Februar zeigt heute, zum Anfang, ein ganz ernstes drohendes Gesicht, doch hoffen wir, daß er nicht noch allzu große Wut entfalten möge.

Doch nun zur Sache. Die Farmer beginnen hier mit dem Pflügen, stellenweise jedoch mag es noch zu feucht sein.

Der Turmbau an unserer Kirche ist schon recht erheblich voran geschritten; denn Herr Nitsche, der geniale Baumeister, hat allen Fleiß darauf verwandt. Die Glocke ist schon oben, sie hat einen ganz schönen Klang; nur noch kurze Zeit, und die Kirche in Löbau hat Turm und Geläut. Was wird uns die Glocke an Sonn- und Festtagen zurufen? Das soll das „Volksblatt“ nun kund geben, wie folgt:

Herans, herans aus Nacht und Schlummer,  
Herans, herans aus Feld und Wald,  
Herans, herans aus Not undummer,  
Herans, herans die Glocke schallt!  
Herein, herein zum Heiligtume,  
Herein, herein, was Christ sich nennt,  
Herein, herein zu Gottes Ruhme,  
Herein, herein die Glocke tönt!  
Hinauf, hinauf das Herz zum Himmel,  
Hinauf, hinauf zu Gott den Geist,  
Hinauf, hinauf aus dem Getümmel,  
Hinauf, hinauf die Glocke weiß!  
M. Sohns.

Correspondence from Löbau

---

Löbau, Tex., February 1, 1913

The little and short Sir February is presenting, at the start, a very seriously threatening face, but we hope that he will not let go with overly might.

But now to matters at hand, farmers are beginning to plow here but in some places it might still be too wet.

The construction of the church steeple has progressed very nicely because the brilliant master builder, Mr. Nitsche, has applied considerable effort to it. The bell is already up and it has a very nice sound; Löbau will have a steeple and bell in a short while. What will the bell call out on Sundays and festive days? The "Volksblatt" shall now make it known, as follows:

Depart, depart from night and slumber,  
Depart, depart from field and forest,  
Depart, depart from distress and sorrow,  
Depart, depart the bell is ringing!  
Enter, enter into the sanctuary,  
Enter, enter into what Christ calls himself,  
Enter, enter into God's glory,  
Enter, enter the bell is sounding!  
Arise, arise the heart toward heaven;  
Arise, arise toward God the spirit,  
Arise, arise from all the turmoil,  
Arise, arise the bell points the way!

M. Sohns.